



2501 Biel/Bienne, UFCOM, gej

## **Posta A**

Agli ambienti interessati

Ns. riferimento: 012.1/1000347768  
Biel/Bienne, il 13 febbraio 2014

### **Indagine conoscitiva presso gli ambienti interessati in merito agli avamprogetti delle ordinanze di esecuzione della LTC**

Gentili signore, egregi signori,

in applicazione dell'articolo 10 della legge federale del 18 marzo 2005 sulla procedura di consultazione (LCo; RS 172.061), vi sottoponiamo, qui in allegato, gli avamprogetti di diverse ordinanze relative alla legge del 30 aprile 1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10). L'avamprogetto riguarda:

- una modifica dell'ordinanza del 9 marzo 2007 sui servizi di telecomunicazione (OST; RS 784.101.1), che include una modifica dell'ordinanza dell'11 dicembre 1978 sull'indicazione dei prezzi (OIP; RS 942.211);
- una modifica dell'ordinanza del 6 ottobre 1997 concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni (ORAT; RS 784.104);
- una nuova ordinanza sui domini Internet (ODIn).

L'evoluzione del mercato e della tecnologia impone un adattamento periodico delle ordinanze di esecuzione della LTC. In particolare, si prevede di introdurre un'eccezione all'obbligo di notifica per i fornitori di servizi di telecomunicazione che realizzano una cifra d'affari inferiore a 500 000 franchi l'anno. Come già annunciato in occasione della precedente modifica dell'OST, la larghezza di banda garantita nel quadro del servizio universale dovrebbe subire un nuovo aumento, passando da 1000/100 a 2000/200 kbit/s. Un'attenzione particolare è dedicata inoltre alla protezione dei consumatori, segnatamente per quanto riguarda i servizi a valore aggiunto nonché nel quadro delle disposizioni sull'attribuzione e la revoca degli elementi d'indirizzo. L'obiettivo è disporre un quadro legale atto a regolamentare la futura gestione dei nomi di dominio Internet la cui amministrazione

competete alla Confederazione, ossia quelli dipendenti da «.ch» e da «.swiss». Le nuove disposizioni dovrebbero entrare in vigore nel corso dell'autunno 2014.<sup>1</sup>

Conformemente all'articolo 3 capoverso 3 LCo, i Cantoni sono consultati nell'indagine conoscitiva se sono particolarmente toccati dall'aumento della larghezza di banda garantita nel quadro del servizio universale e dalla nuova regolamentazione dei nomi di dominio.

Vi invitiamo a farci pervenire le vostre osservazioni entro il **17 aprile 2014** inviando il vostro parere per scritto all'Ufficio federale delle comunicazioni, rue de l'Avenir 44, casella postale, 2501 Bienne o all'indirizzo di posta elettronica [tc@bakom.admin.ch](mailto:tc@bakom.admin.ch). È possibile ricevere una copia del dossier posto in consultazione richiedendola agli indirizzi summenzionati oppure scaricandola all'indirizzo Internet [www.ufcom.admin.ch](http://www.ufcom.admin.ch) (percorso *Documentazione -> Legislazione -> Indagini conoscitive*).

Decorso il termine dell'indagine conoscitiva, i pareri inviati saranno pubblicati su Internet.

Ringraziandovi sin d'ora per la collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale delle comunicazioni UFCOM



Philipp Metzger  
Direttore

Allegati:

- avamprogetto di modifica dell'OST con annessa modifica dell'OIP
- avamprogetto di modifica dell'ORAT
- avamprogetto di una nuova ordinanza sui domini Internet (ODIn)
- rapporti esplicativi
- lista dei destinatari

---

<sup>1</sup> Si noti che il presente pacchetto legislativo comprende la modifica dell'articolo 10 capoverso 2 dell'OIP (indicazione della tassa di soggiorno), che non dipende dalla legge sulle telecomunicazioni. Per questa ragione la lista dei destinatari include anche gli ambienti interessati dalla suddetta modifica.